



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المجلس التنفيذي - الدورة الخامسة والثمانون

روما، 6-8 سبتمبر/أيلول 2005

الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

- 1 - يرجى من المجلس التنفيذي الإحاطة بأن المرفقين الأول والثاني يتضمنان التفاصيل المتعلقة بالموارد المتاحة لعقد الالتزامات في إطار البرنامج العادي للصندوق في 30 يونيو/حزيران 2005.
- 2 - يبين المرفق الثاني تفاصيل مساهمات الدول الأعضاء المستبعدة على وجه التحديد من الموارد المتاحة لعقد الالتزامات في 30 يونيو/حزيران 2005.
- 3 - يبين المرفق الثالث تفاصيل المنح والقروض التي وافق عليها المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والثمانين في أبريل/نيسان 2005.
- 4 - يحتوي المرفق الرابع على معلومات عن المنح والقروض المعروضة على المجلس التنفيذي في دورته الحالية، والتي تبلغ قيمتها نحو 75.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة. وبناء على أسعار الصرف السارية في 30 يونيو/حزيران 2005، فإن هذه القروض والمنح تبلغ في مجموعها ما يقرب من 109.9 مليون دولار أمريكي.
- 5 - يعرض المرفق الخامس الالتزامات في ظل استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً في المدة من 2001 إلى يونيو/حزيران 2005. كما يعرض تحليلاً إضافياً لصادفي التدفقات حتى 30 يونيو/حزيران 2005.

6 - بلغ مجموع القروض والمنح التي وافق عليها المجلس التنفيذي في دورته في شهر أبريل/نيسان 184 مليون دولار أمريكي، والقروض والمنح المقترحة على دورة سبتمبر/أيلول للمجلس للموافقة عليها 109.9 مليون دولار أمريكي، أي أن المجموع الكلي لهذا العام حتى تاريخه هو 293.9 مليون دولار أمريكي. وتقدر التدفقات الصافية أثناء الفترة من 1 يناير/كانون الثاني 2005 إلى 30 يونيو/حزيران 2005 بنحو 172.9 مليون دولار أمريكي. وإذا أخذت هذه التدفقات الصافية في الاعتبار، فإن إجمالي المبلغ اللازم لسلطة الالتزام بالموارد مقدما، بما في ذلك المقترحات المعروضة على دورة المجلس في سبتمبر/أيلول، سيكون 121 مليون دولار أمريكي. وكان المجلس التنفيذي قد وافق في دورة أبريل/نيسان على مبلغ يصل إلى 94.5 مليون دولار أمريكي لسلطة الالتزام بالموارد مقدما، وبالتالي فإن المطلوب لسلطة الالتزام بالموارد مقدما في هذه الدورة هو مبلغ 26.5 مليون دولار أمريكي.

سلطة الالتزام بالموارد مقدما وحدها الأعلى

7 - أجاز مجلس المحافظين في دورته العشرين في فبراير/شباط 1997 استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما. والغرض الرئيسي من هذه السلطة هو سد النقص في الموارد المتاحة لعقد الالتزامات بالقروض والمنح التي تمت الموافقة عليها، والذي قد ينشأ في سنة معينة بسبب التأخير في تسلم مدفوعات المساهمات، وتقلب معدل العائد من الاستثمارات، أو التأخير في تلقي الدفعات أو مدفوعات سداد القروض المقدمة من الصندوق.

8 - تعرض الوثيقة GC 26 /Resolutions/Rev.1 إجراءات استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما خلال فترة التجديد السادس. ويستند الحد الأقصى لاستخدام هذه السلطة في فترة التجديد السادس على المبادئ ذاتها المطبقة في فترتي التجديدين الرابع والخامس، أي أنه يمثل حجم التدفقات العائدة على مدى ثلاث سنوات. وحسب التقديرات الراهنة لتدفقات القروض العائدة خلال السنوات الثلاث من 2004 إلى 2006، فإن ذلك سيصل إلى نحو 600 مليون دولار أمريكي¹. وطبقا للأسلوب الجديد المتبع في سلطة الالتزام بالموارد مقدما في ظل التجديد السادس لموارد الصندوق، فإن "صافي التدفقات الإجمالية" في السنة الجارية سيظل هو المورد المتاح لعقد الالتزامات. وسلطة الالتزام بالموارد مقدما التي يتم طلبها في كل دورة من دورات المجلس التنفيذي - إن وجدت - سوف تمثل الفائض من الالتزام بالقروض والمنح الذي يزيد عن الموارد المتاحة لعقد الالتزامات. وفي نهاية كل عام، وبعد الأخذ بعين الاعتبار صافي الموارد المتاحة لعقد الالتزامات والمقادير الإضافية المستخدمة من سلطة الالتزام بالموارد مقدما خلال العام، سيتم تعديل هذه السلطة وفقاً لذلك. ومن شأن هذا الإجراء أن يجعل من استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما أكثر وضوحا وشفافية. وبذلك يكون أي استخدام إضافي لسلطة الالتزام بالموارد مقدما في أي سنة من السنين هو ببساطة المبلغ الإجمالي لسلطة الالتزام بالموارد مقدما الذي حظي بموافقة المجلس التنفيذي خلال دوراته الثلاث في السنة المذكورة.

9 - ستعرض على المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والثمانين نسخة مستوفاة من هذه الوثيقة.

1 تشير التوقعات إلى أن عائد القروض في السنوات الثلاث من 2005 - 2007 سيكون 653 مليون دولار أمريكي.

التوصية

10 - بناء على حالة الموارد في 30 يونيو/حزيران 2005، يرجى من المجلس التنفيذي أن يوافق على استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً على الوجه التالي:

إن المجلس التنفيذي، بناء على الفقرة ثالثاً - 17 من قرار مجلس المحافظين 130/د-26، يوافق على استخدام مبلغ 26.5 مليون دولار أمريكي بموجب سلطة الالتزام بالموارد مقدماً. وقد لاحظ المجلس أن القروض والمنح التي وافق عليها في دورته الرابعة والثمانين قد بلغت في مجموعها ما يعادل 184 مليون دولار أمريكي، وإن القروض والمنح المقترحة ليوافق عليها المجلس في دورته الخامسة والثمانين تبلغ في مجموعها ما يعادل 109.9 مليون دولار أمريكي، وهو ما يعني أن مجموعها الكلي سيصل هذا العام حتى تاريخه إلى ما يعادل 293.9 مليون دولار أمريكي، بينما يقدر صافي التدفقات أثناء الفترة من 1 يناير/كانون الثاني 2005 إلى 30 يونيو/حزيران 2005 بما يعادل 172.9 مليون دولار أمريكي. وإذا أخذنا هذه التدفقات الصافية في الاعتبار، فإن المبلغ الإجمالي اللازم لسلطة الالتزام بالموارد مقدماً، بما في ذلك المقترحات التي ستعرض على المجلس التنفيذي في دورة المجلس التنفيذي الخامسة والثمانين، ستكون ما يعادل 121 مليون دولار أمريكي. وحيث أن المجلس وافق في دورته الرابعة والثمانين على سلطة الالتزام بالموارد مقدماً في حدود ما يعادل 94.5 مليون دولار أمريكي، وبالتالي فإن المطلوب في هذه الدورة هو ما يعادل 26.5 مليون دولار أمريكي. وبناء على ذلك، فإن المجلس التنفيذي يفوض رئيس الصندوق في أن يعقد اتفاقيات بشأن القروض والمنح التي وافق عليها المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والثمانين في سبتمبر/أيلول 2005. وبالإضافة إلى ذلك، فإن المجلس يرجو من رئيس الصندوق أن يرفع إلى المجلس التنفيذي تقريراً في دورته القادمة ودوراته التالية عن استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً وعن الموارد المتاحة لعقد الالتزامات.

المرفق الأول

قائمة الموارد المتاحة لعقد الالتزامات أ

في 30 يونيو/حزيران 2005

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

		الأصول المتاحة بعمليات قابلة للتحويل
	2 581 764	التقديرات والاستثمارات
	289 892	السندات الإذنية من الدول الأعضاء
<u>3 082 566</u>	<u>210 910</u>	المبالغ المطلوبة الأخرى للصندوق
		مخصوماً منها:
(295 355)		المبالغ المستحقة على الصندوق والخصوم
(2 504)		المبلغ المرسل من اعتماد تمويل تجهيز البرامج
(95 000)		الاحتياطي العام
	(2 005 532)	المبالغ غير المصروفة من القروض
	(351 834)	قروض معتمدة وقعت الاتفاقيات الخاصة بها ولم تنفذ بعد
(2 399 674)	<u>(42 308)</u>	المبالغ غير المصروفة من المنح
	<u>(80 908)</u>	طلبات سحب على ذمة السندات الإذنية
	<u>(2 873 441)</u>	غير المدفوعة (انظر المرفق الثاني)
209 125		الموارد المتاحة لعقد الالتزامات
		مخصوماً منها:
(328 875)		قروض لم توقع اتفاقياتها بعد
<u>(28 187)</u>		منح لم توقع اتفاقياتها بعد
<u>(147 937)</u>		صافي الموارد المتاحة لعقد الالتزامات قبل المبلغ المرسل من سلطة الالتزام
		بالموارد مقدما وصافي تدفقات 2005
	172 934	التدفقات الصافية (تقديرية) من يناير/كانون الثاني إلى يونيو/حزيران 2005
		مضافاً إليها:
	<u>(184 018)</u>	الالتزامات الفعلية بالقروض والمنح التي وافق عليها المجلس في دورته الرابعة والثمانين (أبريل/نيسان 2005)
<u>11 084</u>		التدفقات الصافية الكلية أثناء الفترة
<u>136 853</u>		سلطة الالتزام بالمورد مقدما المرحلة في 1 يناير/كانون الثاني 2005
<u>0</u>		صافي الموارد المتاحة للالتزامات

- أ تمت كل الحسابات على أساس المعاملات والمساهمات الفعلية للقروض والمنح عندما تتوافر أرقام عنها. أما الأرقام الأخرى فهي طبقاً لآخر التقديرات المتاحة.
- ب سندات إذنية بقيمة 289 892 000 دولار أمريكي هي القيمة الإجمالية للمبالغ المسحوبة وغير المسددة وقيمتها 80 908 000 دولار أمريكي والقيمة الصافية للسندات الإذنية المدرجة كمورد متاحة لعقد الالتزامات وهي 208 984 000 دولار أمريكي.
- ج تشمل المبالغ المطلوبة الأخرى للصندوق 96 795 000 دولار أمريكي تتعلق بالمبالغ المطلوبة مقابل الاستثمارات المباعة.
- د تشمل المبالغ المستحقة على الصندوق والخصوم 221 056 000 دولار أمريكي تتعلق بالمبالغ المستحقة على الصندوق مقابل الاستثمارات المشتراة.



الموارد المتاحة لعقد الالتزامات
في إطار البرنامج العادي للصندوق
في 30 يونيو/حزيران 2005

مبالغ مستبعدة خصيصاً
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

البرنامج العادي للصندوق	
	السحب من مساهمات الموارد الأولية سندات إذنية لم تدفع بعد جمهورية إيران الإسلامية العراق
29 358	
<u>13 717</u>	
43 075	
	السحب من مساهمات التجديد الأول للموارد سندات إذنية لم تدفع بعد العراق
<u>31 099</u>	
31 099	
	السحب من مساهمات التجديد الثاني للموارد سندات إذنية لم تدفع بعد موريتانيا
<u>2</u>	
2	
	السحب من مساهمات التجديد الثالث للموارد سندات إذنية لم تدفع بعد جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية الجمهورية العربية الليبية موريتانيا
600	
6 087	
<u>25</u>	
6 712	
	السحب من مساهمات التجديد الرابع للموارد سندات إذنية لم تدفع بعد مالديف
<u>10</u>	
10	
	البرنامج الخاص من أجل أفريقيا جنوبي الصحراء والمتأثرة بالجفاف والتصحر
	السحب من مساهمات المرحلة الأولى موريتانيا
<u>10</u>	
80 908	مجموع المبالغ المستبعدة على وجه التحديد



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المرفق الثالث

القروض والمنح التي وافقت عليها الدورة الرابعة والثمانون للمجلس التنفيذي

القروض		
بوحدة حقوق السحب الخاصة	اسم البرنامج/المشروع	البلد
9 250 000	برنامج تنشيط الزراعة والتسويق والمشروعات	بوتان
8 400 000	مشروع التنمية الريفية في بانا	تشاد
9 950 000	مشروع التنمية الريفية والتحديث في الإقليم الشرقي	السلفادور
6 050 000	مشروع التنمية الريفية	جورجيا
11 300 000	برنامج تحسين سبل المعيشة الريفية في أتابيو وسابابوري	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
9 550 000	برنامج الاستثمار والتنمية الريفية في الأقاليم الشمالية	مالي
7 850 000	مشروع تمكين منظمات فقراء الريف وتنسيق الاستثمارات-المشروع الريفي لباراغواي	باراغواي
14 050 000	برنامج النهوض بالمشروعات الريفية الصغيرة	الفلبين
8 700 000	مشروع مساندة المشروعات الريفية الصغيرة-المرحلة الثانية	السنغال
5 900 000	المشروع الرائد القائم على مشاركة المجتمعات المحلية المتعلق بالبنية الأساسية الريفية في المناطق المرتفعة	اليمن
91 000 000		المجموع
المنح		
(المعادل) بوحدة حقوق السحب الخاصة	اسم البرنامج/المشروع	الجهة المتلقية
700 000	برنامج تنشيط الزراعة والتسويق والمشروعات	بوتان
594 865	برنامج تحسين إدارة مياه منطقة نهر ميكونغ	المعهد الدولي لإدارة المياه
270 000	مشروع التنمية الريفية في بانا	تشاد
670 000	مشروع التنمية الريفية والتحديث في الإقليم الشرقي	السلفادور
550 000	مشروع التنمية الريفية	جورجيا
793 142	برنامج ضمان سبل المعيشة في مرتفعات وجبال الهيمالايا في منطقة هندو-كوتش، المرحلة الثانية	المركز الدولي للتنمية المتكاملة للجبال
637 818	المرحلة الثانية من برنامج تعزيز الحصول الأمن على الأراضي والخدمات الداعمة ذات الصلة	الائتلاف الدولي المعني بالأراضي
991 427	برنامج تعزيز فرص سبل المعيشة لأصحاب الحيازات الصغيرة العاملين في إنتاج الخيزران والروطان	الشبكة الدولية للخيزران والروطان
450 000	برنامج تحسين سبل المعيشة الريفية في أتابيو وسابابوري	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
530 000	برنامج الاستثمار والتنمية الريفية في الأقاليم الشمالية	مالي
340 000	برنامج النهوض بالمشروعات الريفية الصغيرة	الفلبين
991 427	برنامج تنمية صناعة فستق الكاشو	TECHNOSERVE
991 427	برنامج تعزيز القدرة الإدارية للمشروعات التي يمولها الصندوق في أفريقيا الغربية والوسطى	مؤسسة غرب أفريقيا الريفية
270 000	المشروع الرائد القائم على مشاركة المجتمعات المحلية المتعلق بالبنية الأساسية الريفية في المناطق المرتفعة	اليمن
8 150 099		المجموع
99 150 099		المجموع الكلي الذي ووفق عليه بموجب برنامج العمل لعام 2005



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المرفق الثالث

(المعادل) بوحدة حقوق السحب الخاصة	اسم البرنامج/المشروع	الجهة المتلقية
المشروعات المقترحة المتعلقة بالمد الزلزالي		
9 950 000	برنامج سبل المعيشة المستدامة للمجتمعات الساحلية في تاميل نادو في أعقاب المد الزلزالي	الهند
1 400 000	برنامج إنعاش الزراعة ومصايد الأسماك في أعقاب المد الزلزالي	ملديف
9 400 000	برنامج إنعاش المنطقة الساحلية وإدارة الموارد في أعقاب المد الزلزالي	سري لانكا
1 560 000	برنامج الشراكة ودعم السبل المعيشية في المنطقة القاحلة - المرحلة الثانية	سري لانكا
		منحة
140 000	برنامج إنعاش الزراعة ومصايد الأسماك في أعقاب المد الزلزالي	ملديف
22 450 000	المجموع: المشروعات المتعلقة بالمد الزلزالي	
121 600 099	المجموع الكلي	

أ وافق عليها المجلس التنفيذي في الدورة الرابعة والثمانين، ولكنها ما زالت بانتظار المفاوضات النهائية.
ب تعادل 184 مليون دولار أمريكي تقريبا، على أساس سعر الصرف المعمول به في 31 مارس/آذار 2005.



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المرفق الرابع

القروض والمنح المقترحة على الدورة الخامسة والثمانين للمجلس التنفيذي للموافقة عليها

القروض المقترحة			
المعادل ^أ بوحدة حقوق السحب الخاصة	المعادل ^أ بالدولار الأمريكي	اسم البرنامج/المشروع	البلد
19 675 285	28 700 000	برنامج الحد من الفقر في جنوب غانسو	الصين
13 050 000	19 035 811	برنامج تحسين الجذريات والدرنيات وتسويقها	غانا
17 138 750	25 000 000	مشروع التنمية المستدامة للمجتمعات المحلية الريفية والأصلية في الإقليم الشمالي الغربي شبه القاحل	المكسيك
5 650 000	8 241 558	مشروع مساندة الخطة الاستراتيجية لتحويل القطاع الزراعي	رواندا
14 122 330	20 600 000	برنامج تنمية الخدمات الزراعية - الثروة الحيوانية: مساندة التنمية الرعوية والزراعية الرعوية	جمهورية تنزانيا المتحدة
69 636 365	101 577 369		المجموع
المنح المقترحة			
المعادل ^أ بوحدة حقوق السحب الخاصة	المعادل ^أ بالدولار الأمريكي	اسم المشروع/البرنامج	الجهة المتلقية
1 028 325	1 500 000	برنامج تحسين إدارة المياه الزراعية في أفريقيا الشرقية والجنوبية	رابطة تعزيز البحوث الزراعية في أفريقيا الشرقية والوسطى
1 302 545	1 900 000	برنامج بناء القدرات في ميدان الإدارة بالنتائج والأثر	المؤسسة الدولية لبناء القدرات
747 250	1 090 000	برنامج تعزيز مشاركة منظمات صغار المزارعين في حوار السياسات ضمن هيئة الزراعة الأسرية التابعة للسوق المشتركة للمحروط الجنوبي	هيئة الزراعة الأسرية التابعة للسوق المشتركة للمحروط الجنوبي
452 463	660 000	مساندة شراكة إدارة معارف التمويل الريفي في أفريقيا الشرقية والجنوبية	مؤسسة غاتسيبي - كينيا
1 028 325	1 500 000	برنامج تعزيز رابطة التجارة بالمنتجات الطبيعية في أفريقيا الجنوبية	رابطة التجارة النباتية - أفريقيا
140 000	204 216	مشروع مساندة الخطة الاستراتيجية لتحويل القطاع الزراعي	رواندا
994 047	1 450 000	برنامج تعزيز استراتيجيات موارد الرزق في منطقة الساحل في غرب أفريقيا عبر النهوض بإدارة واستخدام الغابات الزراعية في المحميات الطبيعية	المركز العالمي للحراثة الزراعية
5 692 955	8 304 216		المجموع
75 329 320	109 881 585		المجموع الكلي

^أ بناء على سعر صرف الدولار الأمريكي مقابل حقوق السحب الخاصة في 30 يونيو/حزيران 2005 البالغ 1.45868، وبالاستناد إلى المبالغ بالدولارات الأمريكية للقروض التي لم تنجز مفاوضاتها بعد، وإلى المنح والمبالغ بحقوق السحب الخاصة للقروض التي تم التفاوض بشأنها بالفعل والمنح المرتبطة بها.



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المرفق الخامس

تحليل استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما

بملايين الدولارات الأمريكية				
30 يونيو/حزيران 2005 ^أ	2004	2003	2002	2001
136.8	331.1	277.8	153.7	-
11.1	(194.3)	53.3	124.1	153.7
147.9	136.8	331.1	277.8	153.7

2005	
تقديرات يناير/كانون الثاني إلى يونيو/حزيران الدورة 85 للمجلس التنفيذي ^ب (بملايين الدولارات الأمريكية)	
0	1- الموارد المتاحة في بداية الفترة
97.3	تحليل التدفقات
4.7	تدفقات القروض العائدة
47.0	القروض الملغاة
2.8	مساهمات الأعضاء
52.1	المساهمات التراكمية في مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
2.2	صافي عائد الاستثمار
10.9	الإفراج عن المساهمات المستبعدة
	صافي تقلبات أسعار الصرف
(44.1)	النفقات التشغيلية، خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة، برنامج التغيير الاستراتيجي، نفقات اعتماد تمويل تجهيز البرامج
172.9	2- مجموع صافي التدفقات
94.5	3- مجموع سلطة الالتزام بالموارد مقدما الذي وافق عليه المجلس التنفيذي حتى تاريخه
26.5	4- سلطة الالتزام بالموارد مقدما التي سيوافق عليها خلال الفترة
(476.7)	5- التزامات القروض والمنح
(184.0)	التي وافق عليها المجلس التنفيذي في الدورة 84 (أبريل/نيسان 2005)
(109.9)	التي وافق عليها المجلس التنفيذي في الدورة 85 (سبتمبر/أيلول 2005)
0	الموارد المتاحة في نهاية المدة (=1+2+3+4+5)
136.8	6- المبلغ المرحل من سلطة الالتزام بالموارد مقدما (= فترة سابقة)
257.8	7- المبلغ المرحل من سلطة الالتزام بالموارد مقدما ^ج (=3+4+6)

أ يتمشى الرقم التقديري المرحل لسلطة الالتزام بالموارد مقدما في نهاية يونيو/حزيران 2005، مع الوضع المطروح في بيان الموارد الذي يحتويه المرفق الأول. كما يتضمن الجدول الثاني في هذه الصفحة التزامات المجلس التنفيذي في الدورة 85 من القروض والمنح.

ب على أساس آخر تقديرات لمصروفات التشغيل، وتدفقات القروض العائدة والملغاة.

ج تعتمد تقديرات المبلغ المرحل على بعض الافتراضات، ولا سيما فيما يتعلق بعائد الاستثمار وعلى أن مدفوعات المساهمات سترد من الجهات المانحة الرئيسية.

